

Una Aventura de Bob Morane

TEXTO DE VERNES
DIBUJOS DE VANCE



los hijos del dragón



UNA AVENTURA DE BOB MORANE

LOS HIJOS DEL DRAGÓN

TEXTO DE HENRI VERNES
DIBUJOS DE WILLIAM VANCE

REVISIÓN DE LA TRADUCCIÓN
Y MAQUETACIÓN DE LIBROSCF (CRG)



DARGAUD  **EDITEUR**
PARIS • BRUXELLES • LAUSANNE • MONTREAL



AQUEL DÍA, EN LA DESEMBOCADURA DEL RÍO DE LAS PERLAS, CERCA DE HONG KONG...

¡AHÍ VIENE!
HAY QUE CORTARLE EL PASO Y HUNDIRLO.



¡A TODA MÁQUINA HACIA LA BARCA!



¡CARAMBA!
ESE JUNCO ME PARECE QUE TIENE UN POTENTE DIESEL... DEMASIADO POTENTE PARA SER SINCEROS... ¡Y SE DIRIGE DERECHO HACIA MÍ!

¡OMG! ¡PROHIBIDO!



¡SE DIRÍA QUE PRETENDE CORTARME EL PASO!
ES UNA TRAMPA, NO CABE DUDA.



TENGO QUE LLEGAR A LA ISLA, ANTES DE QUE LOS PIRATAS ME ALCANCEN. EN TIERRA PODRÉ ESCONDERME Y ESCAPAR, MIENTRAS QUE EN EL AGUA NO TENGO NINGUNA OPORTUNIDAD...



¡ESE MALDITO ESPÍA NO SE NOS ESCAPARÁ!
¡PREPARAOS PARA EL ABORDAJE!

ES INÚTIL, CORREN DEMASIADO, ¡NO LOGRARÉ ESCAPAR!



MIENTRAS, A POCA DISTANCIA DE ALLÍ, BOB MORANE Y BILL BALLANTINE SE ENTREGAN AL INOCENTE PASATIEMPO DE LA PESCA...

ESTO SÍ QUE ES DEPORTE.
¡CUANDO PIENSO QUE HAY GENTE QUE HACE GIMNASIA PARA ADELGAZAR!
¡QUÉ LOCOS!

¡INCLUSO LA PESCA ES DEMASIADO FATIGOSA PARA TI, TE VUELVES MUY COMODÓN, BILL...
¡ME PREGUNTÓ CÓMO HAS PODIDO LLEGAR A ESE PUNTO! ...Y TEN CUIDADO, PORQUE SI PICA UNA BUENA PIEZA, TE ARRIESGAS A QUE TE ARRANQUE EL DEDO GORDO.



¿Y A USTED, COMANDANTE, DE QUÉ LE SIRVE ESTAR SIEMPRE CARGADO A CIEN MIL VOLTIOS? UNO DE ESTOS DÍAS SE VA A ELECTROCUTAR USTED MISMO...
¡VAYA! PARECE QUE HAY UNA CARRERA DE BALANDROS, POR AQUÍ CERCA...





VAMOS DIRECTOS AL JUNCO. AL PASAR JUNTO A ÉL, LANZA ALGUNOS DISPAROS PARA INTIMIDAR AL CANONERO.



PERO, EN AQUEL PRECISO INSTANTE...



LE HAN DADO... YA NO VALE LA PENA...

DE TODOS MODOS, VAMOS A INTENTAR RECOGER A ESE DESGRACIADO... POR SI SIGUE CON VIDA...



¡VAMOS, DISPARA! HAY QUE IMPEDIR QUE NOS ATAQUEN TAMBIÉN A NOSOTROS.



SEGUNDOS MÁS TARDE...



CONOZCO A ESTE HOMBRE Y PUEDE QUE TÚ TAMBIÉN LO RECUERDES: ES LISTER HARRINGTON, UN AGENTE ESPECIAL DE SCOTLAND YARD.

DISMISIÓN DE NARCÓTICOS, ¿EH, COMANDANTE? SI MAL NO RECUERDO...



TIENES UNA MEMORIA DE ELEFANTE, AMIGO... Y ERES CASI TAN GORDO TAMBIÉN. PERO NO NOS QUEDAMOS AQUÍ. ¡COMENZAN LOS FUEGOS ARTIFICIALES DE NUEVO!



LA POTENCIA DE SU MOTOR PERMITE A BOB MORANE Y A BILL BALLANTINE PONERSE RÁPIDAMENTE FUERA DEL ALCANCE DEL ENEMIGO...

ME PREGUNTÉ QUÉ HARÍA UN AGENTE ESPECIAL DE SCOTLAND YARD TOTALMENTE SOLO, EN ESA PEQUEÑA LANCHA.

PRONTO LO SABREMOS. POR EL MOMENTO, LO MÁS URGENTE PARA HARRINGTON ES RECIBIR ATENCIÓN MÉDICA. TIENE UN ASPECTO BASTANTE MALO...



Y, HORAS MÁS TARDE...

SALDRÁ CON BIEN DE ÉSTA, PERO TENDRÁ QUE DESCANSAR VARIAS SEMANAS... PUEDEN HABLAR CON ÉL, PERO SIN FATIGARLE MÁS DE LO NECESARIO...



GRACIAS POR HABER ACUDIDO EN MI AUXILIO, COMANDANTE MORANE Y USTED, SEÑOR BALLANTINE. ME ENCONTRABA EN DIFICULTADES Y JUSTO EN ESE MOMENTO INTERVIENEN USTEDES. ES PROBABLE QUE SIN ESA CASUALIDAD MILAGROSA, AHORA YO YA ESTARÍA MUERTO.

FUE UNA CASUALIDAD, EN EFECTO.

PERO NO DEBÍA SER UNA CASUALIDAD QUE USTED, LISTER HARRINGTON, SE ENCONTRASE ALLÍ, PARA SERVIR DE BLANCO A ESOS PIRATAS...



ES CIERTO. NO ESTABA ALLÍ CASUALMENTE, ESTABA DE SERVICIO. HACE ALGÚN TIEMPO...

NO LE PEDIMOS EXPLICACIONES DE NADA. SUPONGO QUE SU MISIÓN ERA "TOP-SECRET".



TIENEN QUE SABERLO... HACE ALGÚN TIEMPO, LA POLICÍA JAPONESA NOS ADVIRTIÓ SOBRE LA INTRODUCCIÓN MASIVA DE OPIO EN EL JAPÓN. SE PENSABA QUE ESE TRÁFICO SE DESTINABA A DEBILITAR EL POTENCIAL HUMANO DE LOS JAPONESES, CON HONG KONG COMO PUNTO DE PARTIDA. ERA TODO LO QUE SE SABÍA. UN AGENTE JAPONÉS, SE SUE HAIIDO, FUE DESTINADO AQUÍ CON EL FIN DE INVESTIGAR Y YO ACUDÍ DESDE LONDRES PARA SECLNDARLE. CADA UNO POR SU LADO, NOS PUSIMOS SOBRE LA PISTA, PERO SIN DESCUBRIR GRAN COSA, SALVO QUE EN EL ORIGEN DE TODO EL ASUNTO, HABÍA UNA BANDA ORGANIZADA, "LOS HIJOS DEL DRAGÓN", PERO ¿DE DÓNDE PROVENÍA EL OPIO?



PESE A NUESTROS ESFUERZOS, NO LOGRAMOS DESCUBRIRLO. LA INVESTIGACIÓN ESTABA ATASCADA. CUANDO AYER POR LA TARDE, RECIBÍ UN MENSAJE DE SESUE HAIIDO. AFIRMA ESTAR SOBRE UNA PISTA INTERESANTE Y ME CITABA EN UNA PEQUEÑA ISLA DEL ARCHIPIÉLAGO DE LOS LADRONES. EN EL CENTRO DE ESA ISLA SE ENCUENTRA UN LAGO DE AGUA VERDE AL QUE DEBE SU NOMBRE DE "LAGO ENCANTADO DE BUDA"... CUANDO ME DIRIGÍA AL LUGAR DE LA CITA... BUENO, YA CONOCEN EL RESTO...

UNA EMBOSCADA, ¿VERDAD?



SÍ, UNA EMBOSCADA. SIN USTEDES, HUBIERA SIDO A MI FIN.

¿Y QUÉ HA PASADO CON SU COLABORADOR, SE SUE HAIIDO?



DESDE AYER, NO HE VUELTO A TENER NOTICIAS SUYAS.

SIN DUDA, SU MENSAJE ERA FALSO...



NO LO CREO. EL MENSAJE EN CUESTIÓN ESTABA ESCRITO DE SU PUÑO Y LETRA. ADEMÁS, TENÍAMOS UNA CONTRASEÑA QUE SOLO ÉL Y YO CONOCIAMOS, Y LA UTILIZÉ EN EL MENSAJE.

ENTONCES, DEBEMOS SUPONER QUE SE SUE HAIIDO ESTÁ EN PODER DE "LOS HIJOS DEL DRAGÓN", QUE LE HAN OBLIGADO A ESCRIBIRLE A USTED PARA ATRAERLE A UNA TRAMPA...



ES NECESARIO QUE SU AMIGO DESCANSE. TODAVÍA ESTÁ MUY DÉBIL Y...

EL DOCTOR TIENE RAZÓN. NECESITA REPOSO. MAÑANA VOLVEREMOS A VISITARLE...

PERO SI ME SIENTO MUY BIEN...



¿QUÉ PIENSA USTED DE TODO ESTO, COMANDANTE?

ES UNA EXTRAÑA HISTORIA, AUNQUE EN UNA CIUDAD COMO HONG KONG, DONDE TODAS LAS INTRIGAS SE UROEN, HAY QUE ESPERAR LO PEOR. LO SABEMOS POR EXPERIENCIA...



¿POR QUÉ HARRINGTON NO HA SOLICITADO LA AYUDA DE LA POLICIA LOCAL PARA ENCONTRAR A SESUE HAIDO?

SI ENVIARON ESPECIALMENTE DESDE LONDRES UN AGENTE DEL YARD, FUE PARA EVITAR QUE LA POLICIA LOCAL SE MEZCLARA EN ESTO, CON EL FIN DE NO DAR LA ALARMA A "LOS HIJOS DEL DRAGON", QUE DEBEN CONTAR CON COMPLICES EN TODAS PARTES...



¿QUÉ LE SUCEDE, COMANDANTE? CADA VEZ QUE SE PONE USTED A LIMPIAR ESE JUGUETE, PRESIENTO QUE SE PREPARARÁ ALGO MALO...

TIENES RAZÓN, AMIGO... ESTA MISMA NOCHE IREMOS A DAR UN PASEO HASTA "EL OJO ENCANTADO DE BUDA". POÉTICO NOMBRE PARA UNA ISLA, ¿NO ES VERDAD?



¿ENCANTADO? SÍ, PUEDE LLAMARLO ASÍ. /PERO TENDRIA QUE DECIR MEJOR, EL MALVADO OJO DE BUDA/ HACE UNAS HORAS, HARRINGTON HA QUERIDO METER LA MANO Y CASI LO MATAN... EN CUANTO A NOSOTROS... ME PREGUNTO QUE PINTAMOS EN ESTE BERENJENAL.

¿ESTE BERENJENAL? /SIEMPRE HE DICHO QUE ESTÁS PASADO DE MODA, AMIGO MÍO/ COMO SI HUBIERAS OLVIDADO LA EXISTENCIA DE NUESTRA LANCHA MOTORA. QUIZÁS SEA UN BARCO DE ALQUILER, PERO NOS LLEVARÁ A DESTINO EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS... /UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS DE BUDA, CLARO ESTÁ/



PERO DEJÉMONOS DE BROMAS... NO ES EL MOMENTO. ME GUSTARIA AYUDAR A HARRINGTON A PONER FUERA DE JUEGO A ESOS OSIOSOS TRAFICANTES DE OPIO. ADEMÁS, ES PROBABLE QUE LA VIDA DE SESUE HAIDO ESTÉ EN PELIGRO...



X, YA ENTRADA LA NOCHE...



...TRAS NAVEGAR UNA HORA SIN NOVEDAD...

¡HEMOS LLEGADO A NUESTRO DESTINO! ESTA VEZ EL JUNCO DE PRESA NO SE HA DEJADO VER.

NO CANTEMOS VICTORIA DEMASIADO PRONTO... ATRAGUEMOS EN ESA CALTA. SERÁ MEJOR MANTENER OCULTA NUESTRA EMBARCACIÓN.



POCO DESPUÉS, LA CANOA ESTÁ EN TIERRA FIRME Y LOS DOS AMIGOS PUEDEN DISPONERSE A EXPLORAR LA MISTERIOSA ISLA.

NOS DIRIGIREMOS A LA CIMA DE LA ISLA. Y DESDE AHORA, NI UNA PALABRA. EL MENOR SONIDO SE OIRIA A GRAN DISTANCIA EN EL SILENCIO DE LA NOCHE.



RÁPIDAMENTE, LOS DOS AMIGOS CORONAN EL PUNTO MÁS ALTO DE LA ISLA...

NO ENTENDO MUY BIEN POR QUÉ TENEMOS QUE PRIVARNOS DEL PLEASER DE CONVERSAR. ESTE LUGAR ESTÁ TAN DESIERTO COMO TABLERO DE AJEDREZ DESPUÉS DE UN TORNADO...

TIENES RAZÓN, AMIGO MIO. NUNCA VENDRÍA AQUÍ SI NECESITARA COMPAÑÍA... EN FIN... VAYAMOS A ESE TEMPLO DE ALLÁ ABAJO. ECHAREMOS UN VISTAZO...



CUANDO PIENSO QUE AHORA PODRÍAMOS ESTAR EN LA CAMA, EN LUGAR DE BUSCANDO NO SÉ QUÉ EN ESTE PUEBLO... SIEMPRE LA MISMA HISTORIA CON USTED, COMANDANTE. SIEMPRE NOS EMBARCA EN EL PRIMER ASUNTO DE TRES AL CUARTO, COMO SI SE TRATARA DE LA CONQUISTA DEL TOISÓN DE ORO. ADEMÁS POR QUÉ PREOCUPARSE DE ESE SESUE HAIDO... TENIA QUE HABERSE QUEDADO EN TOKIO PARA CRIAR GUSANOS DE SEDA, COMO TODO EL MUNDO...



SIEMPRE LA MISMA HISTORIA... SIEMPRE LA MISMA HISTORIA...

¡SILENCIO! ¡TÚ SOLO ARMAS MÁS RUIDO QUE TODA UNA TRIBU DE SIOUX PREPARÁNDOSE PARA LA GUERRA... ¡VÁS A HACER QUE NOS LOCALICEN...



¿HACERLOS LOCALIZAR POR QUIÉN? POR LOS MURCIÉLAGOS Y LOS BÚHOS, SIN DUDA. YA LE HE DICHO QUE TODA ESTA HISTORIA DE LA CITA EN ESTA ISLA, FUE UN GOLPE MONTADO PARA ATRAER A HARRINGTON A UNA TRAMPA. SEGURO QUE HAIDO JAMÁS A PUESTO LOS PIES AQUÍ...

DE TODOS MODOS, VAMOS A VISITAR EL TEMPLO. SI NO ENCONTRAMOS NADA, REGRESAREMOS A HONG KONG.



PERO POR MÁS QUE ROB Y BILL EXPLORAN CUIDADOSAMENTE LAS RUINAS...



...NO DESCUBREN EN ELLAS NINGUNA PRESENCIA HUMANA...



HASTA QUE DE PRONTO...

¡ESCUCHA! ¡ALGUIEN GRITA!

UN BÚHO, SEGUROAMENTE...



NO HA SIDO UN BÚHO SINO UN SER HUMANO... Y PROVENIA DEL EXTERIOR... VAYAMOS A VER



MIRA, ALLÁ ABAJO, UNA LUZ...



DE NUEVO, EL GRITO RESUENA, SEGUIDO DE UNA SERIE DE GOLPES SECOS.

CHIC MANGH... CHIC







POR FORTUNA, SIEMPRE LLEVO UN POCO DE WHISKY ENCIMA... /BEBA, AMIGO! LE DARÁ FUERZAS...

EL TIBURÓN SONRIENTE... EL TIBURÓN SONRIENTE...

NO HAY NADA QUE HACER, SIN DUDA, EL POBRE ESTÁ BAJO LOS EFECTOS DE ALGUNA DROGA. NO LE PODREMOS SACAR NADA...



ESCUCHE, COMANDANTE, PASOS AHÍ FUERA...

HEMOS DE IRNOS DE AQUÍ, SI NO NOS ARRIESGAMOS A TENER A TODA LA BANDA SOBRE NOSOTROS MUY PRONTO...



LOS PASOS SE ACERCAN... ¡A LA LANCHA! ¡DEPRISA!



Y, DE PRONTO...

¡ALERTA! SE LLEVAN AL PRISIONERO...



BOB ARBE FUEGO, PARA OBLIGAR A SUS PERSEGUIDORES A PONERSE A CUBIERTO.



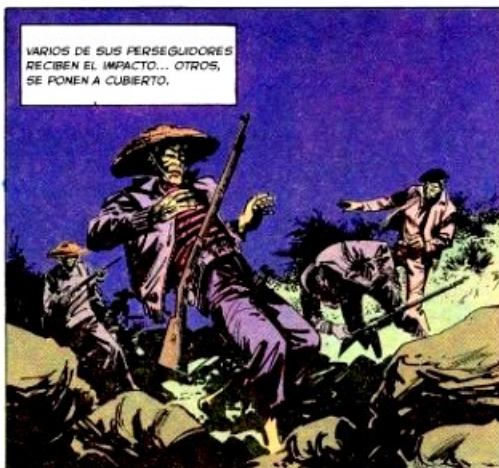
PROCURA LLEGAR A LA LANCHA SIN PREOCUPARTE DE M. BILL. VOY A INTENTAR RETRASARLES...



HA LLEGADO EL MOMENTO DE RECORDAR QUE, EN CIERTA OCASIÓN, ME PROCLAMÉ CAMPEÓN DE TIRO EN UNA BARRACA DE FERIA...



CUANDO ESTÉN A LA DISTANCIA ADECUADA... COMO EN EL TIRO AL PATO...





PERO LA LANCHA NO TARDA EN SALIR DEL ALCANCE DE SUS PROYECTILES...

PUEDEN SEGUIR DISPARANDO. AHORA, LES COSTARÁ MUCHO ALCANZARNOS...

EL TIBURÓN SONRIENTE... EL TIBURÓN SONRIENTE...

/SI SÓLO PUDIERA COMPRENDER QUÉ SIGNIFICA ESO/



ALGO MÁS TARDE, EN LA HABITACIÓN QUE HARRINGTON OCUPA EN EL HOSPITAL...

EL TIBURÓN SONRIENTE... EL TIBURÓN SONRIENTE...



NO HAY NADA QUE HACER. ESTE HOMBRE HA SIDO FUERTEMENTE DROGADO. HABRÁ QUE AGUARDAR UNOS DÍAS, A QUE RECUPERE EL CONOCIMIENTO. /SI ES QUE LO RECUPERA/



Y MINUTOS DESPUÉS...



...BOB RELATA A HARRINGTON CÓMO BILL Y ÉL HAN LOGRADO LIBERAR A HAIDO...

SI PUDIÉRAMOS SABER QUÉ ES ESO DEL TIBURÓN SONRIENTE...

SEGURO QUE NO SE TRATARÁ DE UN TIBURÓN AUTÉNTICO, PORQUE NUNCA VI UNO QUE SONRIERA. AUNQUE SE ABALANZARA SOBRE LAS BONITAS PIERNAS DE UNA BAILARINA...



TAL VEZ PUEDA USTED OBTENER INFORMACIÓN DE LA POLICÍA DE HONG KONG, HARRINGTON...



PUEDI SER... ME PONDRÉ EN CONTACTO CON EL COMISARIO. SI OBTENGO LA MEJOR INFORMACIÓN, LES LLAMARÉ AL HOTEL... ¡AH! /SI POR LO MENOS PUDIERA ABANDONAR ESTA DICHOSA CAMA/



DURANTE TODO EL DÍA, NUESTROS AMIGOS PERMANECEN EN LA HABITACIÓN DEL HOTEL...

VENIMOS A HONG KONG A HACER TURISMO Y RESULTA QUE NOS QUEDAMOS TODO EL DÍA ENCERRADOS, ESPERANDO UNA LLAMADA TELEFÓNICA QUE NO SE PRODUCE... SI QUIERE QUE LE DIGA MI OPINIÓN, HARRINGTON SE HA OLVIDADO COMPLETAMENTE DE NOSOTROS Y PREFERE PEGARSE LA GRAN VIDA, ATENDIDO POR LOS CUIDADOS DE ENCANTADORAS ENFERMERAS...



VAMOS, BILL, NO SEAS INJUSTO, DEBERÍAS SUPONER QUE UN TIBURÓN SONRIENTE NO ES FÁCIL DE ENCONTRAR, NI SIQUERA EN HONG KONG...



DE PRONTO...

¿LO VES? NUNCA HAY QUE DESESPERAR...

SI... SI ES HARRINGTON ME COMPROMETO A NO PONER MÁS AGUA EN MI WHISKY... APUESTO A QUE ES LA CAMARERA PIDIÉNDONOS QUE CERREMOS LA VENTANA... PORQUE AMENAZA TORMENTA O ALGO PARECIDO...

Drilling



ERA HARRINGTON.
HABLA BASTANTE RATO.



Y CUANDO MORANE
CUELGA...

SEGÚN LOS INFORMES QUE HARRINGTON
HA OBTENIDO, EL ÚNICO TIBURÓN SONRIENTE
CONOCIDO ES UNA SALA DE JUEGOS DEL BARRIO
DE KOWLOON. EL NOMBRE ES LO SUFICIENTEMENTE
PARTICULAR PARA QUE PUEDA LLEVAR A CONFUSIÓN.
ESE GARITO PERTENECE A UNA TAL
SEÑORA LUNG...

¿LUNG?
SI NO ME EQUIVOCO,
ESO SIGNIFICA "DRAGON",
EN CHINO... UN NOMBRE
PREDESTINADO...
Y SUENA MUY FUERTE
A MELODRAMA...



SI LO ENTIENDO BIEN,
NO TARDAREMOS MUCHO
EN METERNOS EN LAS
FAUCES DE ESE
TIBURÓN SONRIENTE...



TÚ LO HAS DICHO, AMIGO.
TENGO GANAS DE CONOCER A
ESA SEÑORA LUNG... ME HAS
INDICADO QUE NO NOS MEZCLEMOS
EN LO QUE NO NOS IMPORTA, PERO
SE TRATA DE TRAFICANTES DE OPIO,
Y YA SABES QUE NO ME GUSTA
NADA ESA GENTE. POR ESO, A NO
MÁS TARDAR, ESTA MISMA NOCHE
IREMOS A CHINCHAR A LA DAMA
SUERTE AL TIBURÓN SONRIENTE...



Y LA NOCHE SIGUE, DANDO VUELTAS
POR EL VERDADERO DEDALO DE
CALLE-JUELAS DE KOWLOON...

DEBE DE
SER AHÍ.



UN CUARTO DE HORA DESPUÉS,
NUESTROS DOS AMIGOS SE HAN
INSTALADO EN UNA MESA DE JUEGO...

TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE LA DAMA
SUERTE NO NOS SONRÍE HOY, ¿NO CREE, COMANDANTE,
QUE ES HORA DE PARAR LAS PÉRDIDAS?

TENES RAZÓN, Y YA QUE
LA DAMA SUERTE NOS IGNORA,
ESPEREMOS QUE TENGAMOS
MÁS FORTUNA CON LA SEÑORA
LUNG. DE VERAS ME MUERO DE
GANAS POR CONOCERLA...



¡ESTA RULETA ESTÁ TRUCADA!
¡ESTO ES UN ESCÁNDALO!
¡UN ESCÁNDALO!







ESTÁ BIEN...
RECONOZCO MI DERROTA.
LES DEVOLVEREMOS SU DINERO.
¿A CUÁNTO ASCIENDE
LO PERDIDO?

YO APOSTÉ
VEINTE DÓLARES
A ESA MALDITA
RULETA.



Y YO QUINCE.
ESO HACEN TREINTA
Y CINCO DÓLARES
EN TOTAL.



AQUÍ TIENEN...
ASÍ, ESTAMOS
EN PAZ...

O CASI...



BUENO, YA NADA NOS RETIENE AQUÍ...
AHORA, ENCANTADOS DE HABERLA
CONOCIDO... SIEMPRE ES AGRADABLE
CONOCER A UNA MUJER TAN HERMOSA,
AUNQUE TENGA UNA RULETA TRUCADA,
EN LUGAR DE CORAZÓN...

ESPEREN...
ANTES DE QUE
SE VAYAN, DESEO
HACERLES UN PEQUEÑO
OBSEQUIO.



VEAMOS SI ESTOS CABALLEROS SE
MUESTRAN TAN EXPERTOS EN EL
COMBATE CUERPO A CUERPO,
COMO EN EL ARTE DE SACAR
UNA ESCALERA DE COLOR...

¡AY!
DEBÍ SUPONER
QUE LA COSA NO
RESULTARÍA
TAN FÁCIL.



LA PELEA COMIENZA
INMEDIATAMENTE...

¡VAMOS!
ACABAD CON ELLOS
Y ARROJADLES
A LA CALLE...



NO HUBIERA PENSADO,
AL ENTRAR AQUÍ, QUE LA
LIMPIEZA FUERA TAN MAL
ATENDIDA... ¡JESTÁ LLENO
DE BASURA!

Y NO HABLEMOS
DEL COMITÉ DE
BIENVENIDA...
¡MUY POR DEBAJO
DEL RESTO!



¡VAYA! LA BOGUILLA DE NUESTRA
ENCANTADORA ANFITRIONA SE HA
APAGADO CON LA EMOCIÓN...
ME REFIERO A LA EMOCIÓN DE
NUESTRA ENCANTADORA
ANFITRIONA... NO LA DE LA
BOGUILLA, CLARO...

QUIZÁS UNA
CORRIENTE DE AIRE...
CUANDO SE EMPLEA
PERSONAL HABITUADO
A HACER VUELO
BAJO...



PERMITAME QUE LE
OFREZCA UN CIGARRILLO...
ME GUSTARÍA QUE MIENTRAS
LO FUMA, GUARDE EL
RECUERDO DE NUESTRA
APASIONANTE
ENTREVISTA...





Y CUANDO NUESTROS DOS AMIGOS HUBIERON REGRESADO AL COCHE...

TENGO LA IMPRESIÓN, COMANDANTE, QUE HE MODO HECHO AGUAS EN TODA LA LÍNEA. ESTA VISITA A LA SEÑORA LUNG NO NOS HA ACLARADO GRAN COSA...

NO ESTÉS TAN SEGURO. EL INTERMEDIO DEL CIGARRILLO TRUCADO DEMUESTRA QUE ESA DELICIOSA CRIATURA TIENE ALGO QUE VER CON "LOS HIJOS DEL DRAGÓN". AGUARDAREMOS AGUI A QUE SE SUCEDAN LOS ACONTECIMIENTOS.



DURANTE UNA MEDIA HORA, PACIENTES COMO TIGRES AL ACECHO, BOB MORANE Y BILL BALLANTINE, MONTAN VIGILANCIA A LA ENTRADA DEL GARITO...



Y, DE PRONTO...

SI NO ME EQUIVOCO, HE AHI UNA DE NUESTRAS VIEJAS AMISTADES.

SI PARECE HABERSE RECUPERADO MÁS DEPRISA DE LO QUE ESPERÁBAMOS.



SIN DUDA DEBE DIRIGIRSE AL HOSPITAL, PARA QUE LE DEN UNOS PUNTOS DE SUTURA.

YA VEREMOS... VAMOS A SEGUIRLE...



PARECE QUE NO TOMA EL CAMINO DEL HOSPITAL...

ENTONCES, COMO DIRÍA PERO GRULLO, SERÁ QUE SE DIRIGE A OTRO SITIO...

DURANTE LARGOS MINUTOS, EL GUARDAESPALDAS DE LA SEÑORA LUNG AVANZA POR LAS ANIMADAS CALLEJUELAS DEL HONG KONG NOCTURNO, SEGUIDO POR NUESTROS AMIGOS...



¡MIRE! ¿ESERÁ LA MISMA PERSONA?

¡PRONTO LO SABREMOS! ESPÉRAME AQUÍ...



ESE MURO DEBE DE DAR AL PATIO TRASERO DE LA TIENDA... VAMOS A VER QUÉ SE OCULTA TRÁS ÉL.





¡OJALÁ NO NOS HAYAMOS PERDIDO... AQUÍ EN HONG KONG TODO CAMBIA TAN RÁPIDAMENTE, QUE ES DIFÍCIL, DE UN MES PARA OTRO, ENCONTRAR EL CAMINO...



YA HEMOS LLEGADO... EL BARRIO QUIZÁS HA CAMBIADO, PERO EL TEMPLO SIGUE SIENDO EL MISMO.



¡BRRR! ¡QUÉ SINIESTRO ES ESTE LUGAR! ¡CUANDO VINIMOS DE DÍA, TODAVÍA PODÍA SOPORTARSE, PERO DE NOCHE...

NO NOS DEJEMOS IMPRESIONAR... DE NOCHE, SE VEN FANTASMAS POR TODAS PARTES, SOBRE TODO DONDE NO HAY, NO LO OLVIDES.



¿Y HE AQUÍ QUE LAS ALMAS DE LOS CONDENADOS NOS ACOSAN, ES EL COLMO!

SON INOFENSIVOS MURCIÉLAGOS, LO SABES BIEN...



UNA... DOS... TRES... DEBE DE TRATARSE DE ESTA BALDOSA DE AQUÍ...

SÍ, PERO NO HAY NINGUNA ASIDERO CON LA QUE LEVANTARLA... IRÉ A POR EL GATO DEL COCHE.

MINUTOS MÁS TARDE...



NO VEO NADA... ¡AH, SÍ! AHÍ HAY ALGO...



PARECEN LÁMINAS DE PLOMO SOLDADAS POR LOS BORDES. PUEDE QUE GUARDEN UN DOCUMENTO EN SU INTERIOR.

VOLVANOS AL HOTEL. ALLÍ YA NOS OCUPAREMOS DEL CONTENIDO DE ESTE ENIGMÁTICO ESTUCHE.



PERO, DE REPENTE...

LEVANTEN LAS MANOS, CABALLEROS. Y NO OLVIDEN QUE AL MENOR GESTO HOSTIL...



LA SEÑORITA ISABEL LUNG, SUFONGO...



¿CÓMO SABE USTED MI NOMBRE?



NO IMPORTA. CREO QUE ESTAMOS AQUÍ POR LA MISMA RAZÓN...

ASÍ ES. /DEME ESE ESTUCHE DE PLOMO!

DÉSELO, COMANDANTE. Y QUE DEJE DE APUNTAR CON ESE JUGUETE EN NUESTRA DIRECCIÓN... LO SOSTIENE COMO SI FUERA UN CEPILLO, PERO DEBE DE SER LO BASTANTE TORPE PARA ACABAR DEJANDO TUERTO A ALGUIEN...



/DEME ESE ESTUCHE!

/SUS DESEOS SON ÓRDENES, HERMOSA CRIATURA!



PERO A CAMBIO, SUELTE USTED ESE JUGUETE. COMO DICE BILL, PODRÍA ACABAR POR DEJAR TUERTO A ALGUIEN...



Y AHORA, ENCANTADORA MARIPOSA NOCTURNA, ¿Y SI NOS HABLA UN POCO DEL TESORO DE LOS BOXERS? A MI AMIGO Y A MI NOS ENCANTAN LAS HISTORIAS HERMOSAS...

TRÁS DUDARLO UNOS INSTANTES, ISABEL LUNG SE DECIDE POR FIN A HABLAR...

EN EL TRANCURSO DE LOS DIVERSOS PILLAJES EFECTUADOS DURANTE SU GRAN REVUELTA, AL FINALIZAR EL SIGLO PASADO, LOS BOXERS ACUMULARON IMPORTANTES TESOROS ARTÍSTICOS QUE, TRAS SU DERROTA, FUERON OCULTADOS EN DISTINTOS LUGARES. SE TRATA DE UNO DE ESOS TESOROS.

¿Y QUÉ TIENE QUE VER LA SEÑORA LUNG, CON TODO ESTO?

LA SEÑORA LUNG ES MI TÍA. GRACIAS A LAS RELACIONES QUE POSEE EN TODOS LOS CÍRCULOS AQUÍ, EN HONG KONG, HA CONSEGUIDO AVERIGUAR EL LUGAR DONDE SE ENCUENTRA OCULTO DICHO TESORO, EN ESTE MISMO TEMPLO. YO FUÍ ENCARGADA DE RECUPERAR EL TESORO Y VENDERLO. MI PROFESIÓN DE ANTICUARIA ME MANTIENE EN CONTACTO CON RICOS COLECCIONISTAS EUROPEOS Y AMERICANOS...

¿POR QUÉ SU TÍA NO SE ENCARGÓ DE RECUPERAR EL TESORO ELLA MISMA, EN VEZ DE EXPONERLA A USTED A UN PELIGRO SEMEJANTE?

AUNQUE MI TÍA POSEE MUCHAS RELACIONES AQUÍ, TAMBIÉN TIENE NUMEROSOS ENEMIGOS. SUS IDAS Y VENDAS HUBIERAN RESULTADO SOSPECHOSAS, MIENTRAS QUE YO...

ÉSA PUEDE SER UNA EXPLICACIÓN... PERO, TRANQUILÍCESE. SI SE TRATA REALMENTE DEL TESORO DE LOS BOXERS, NO VAMOS A RECLAMAR NUESTRA PARTE. MI AMIGO Y YO ESTAMOS AQUÍ POR OTRO ASUNTO...

EN AQUEL INSTANTE, EL RUIDO DE UN MOTOR AL SER PUESTO EN MARCHA LES ALERTA...

¡ESCUCHE! JURARÍA QUE ES NUESTRO COCHE...

¡NOS LO HAN ROBADO! POR LO VISTO, AQUÍ, EN EL FIN DEL MUNDO, NO ESTAMOS A SALVO DE LOS LADRONES DE COCHES... ¡ES DEL TODO DESESPERANTE...!

TIENE USTED RAZÓN. AL VENIR AQUÍ, ME SENTÍ ESPIAADA SIN CESAR. ME OCULTADO MI COCHE, NO LEJOS DE AQUÍ. ESPEREMOS QUE NO LO HAYAN ROBADO TAMBIÉN.

¿Y SI NO SE TRATARA DE UNOS LADRONES DE COCHES? TAL VEZ SIMPLEMENTE PRETENDEN CORTARNOS LA RETIRADA...

DE FRONTO, SURGE ANTE ELLOS UN GRUPO DE HOMBRES HOSTILES...

¡QUIEREN CORTARNOS EL PASO! ¡HUYAMOS!

MEDIANTE ALGUNOS DISPAROS, MORANE LOGRA INTIMIDAR LA PRUDENCIA DEL ADVERSARIO...

¡DEPRISA, SEÑORITA LUNG! ¡LLEVÉNOS HASTA SU COCHE! ANTES QUE NOS ALCANCEN...

ES POR AQUÍ...



¡MI COCHE!
¡FÍJENSE!

JURARÍA QUE
HAN ASUJERADO
EL DEPÓSITO.



TIENE RAZÓN, COMANDANTE.
ES GASOLINA Y HA DEJADO
DE GOTEAR. EL DEPÓSITO
YA DEBE ESTAR VACÍO.



HEMOS CAÍDO EN
UNA TRAMPA.

TODAVÍA NO.
PODEMOS APROVECHAR
LA PENDIENTE DE ESTA
CALLE PARA... YO QUITARE
EL FRENO DE MANO Y TÚ,
BILL, EMPUJARÁS EL AUTO
HASTA LA PENDIENTE.
CUANDO EMPIECE A
RODAR SALTAS
A BORDO.



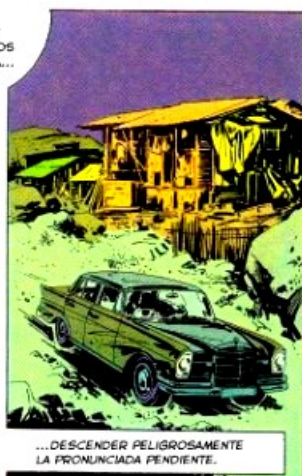
¡AGARRAOS BIEN!
¡SERÁ MOVIDO!



¡DESPACIO, COMANDANTE!
SI CONTINÚA ASÍ, ACABAREMOS
POR ROMPERNOS LA CRISMA...

SI NOS DETENEMOS,
OTROS SE ENCARGARÁN
DE HACERLO.
¡NO PODEMOS ESCOGER!

EN CAMINO LIBRE, EL PESADO
VEHÍCULO COMIENZA A...



...DESCENDER PELIGROSAMENTE
LA PRONUNCIADA PENDIENTE.



¡NOS
SIGUEN!



NO PODEMOS CORRER
MÁS SIN MOTOR, Y PARA
COLMO, CREO QUE ESTAMOS
LLEGANDO A TERRENO LLANO...
ASÍ QUE, NO TARDARÁN
EN ALCANZARNOS...







SIN DEJAR
DE AVANZAR
MARCHA ATRÁS...



...EL PESADO VEHÍCULO
SE INTERNA POR
LAS ESTRECHAS
CALLEJUELAS...



/BRAVO, COMANDANTE/
UNA AUTÉNTICA MANIOBRA
DE CAMPEÓN. ¡APENAS
HAN TENIDO TIEMPO
DE VER LO QUE SE
LES VENIA ENCIMA!



LUEGO, EL VEHÍCULO
DESEMBOCA EN LA
CARRETERA DEL ACANTILADO.

¡LA CARRETERA
PRINCIPAL!
¡ESTAMOS
SALVADOS!

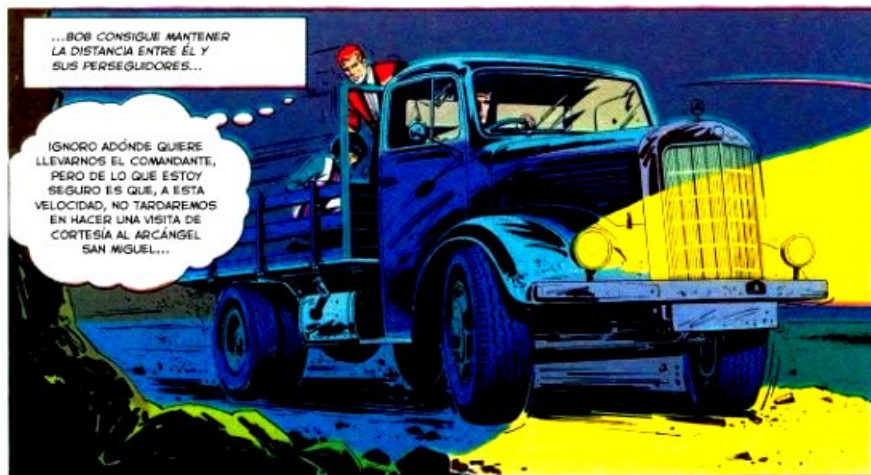


PERO EL ESCOCÉS
HA CANTADO VICTORIA
DEMASIADO PRONTO...

CONTINÚAN
PERSIGUIÉNDOS...



DURANTE VARIOS KILÓMETROS Y
APROVECHÁNDOSE DE LAS CURVAS Y
DE SU DESTREZA COMO CONDUCTOR...



...BOB CONSIGUE MANTENER
LA DISTANCIA ENTRE ÉL Y
SUS PERSEGUIDORES...

IGNORO ADÓNDE QUIERE
LLEVARNOS EL COMANDANTE,
PERO DE LO QUE ESTOY
SEGURO ES QUE, A ESTA
VELOCIDAD, NO TARDAREMOS
EN HACER UNA VISITA DE
CORTESÍA AL ARCÁNGEL
SAN MIGUEL...

Y SÍ, EN UN TRAMO RECTO...

DECIDIDAMENTE,
SE ACERCAN. ESTE ESTUQUE
DE PLOMO DEBE TENER
MUCHA IMPORTANCIA
PARA ELLOS...



EL AUTOMÓVIL DE LOS PERSEGUIDORES
GANA TERRENO RÁPIDAMENTE AL LENTO Y
PESADO VEHÍCULO...



LOS DOS CONDUCTORES
SE ENTREGAN A UN EXTRAÑO DUELO...

VRRROOOOM

VRRROORRR

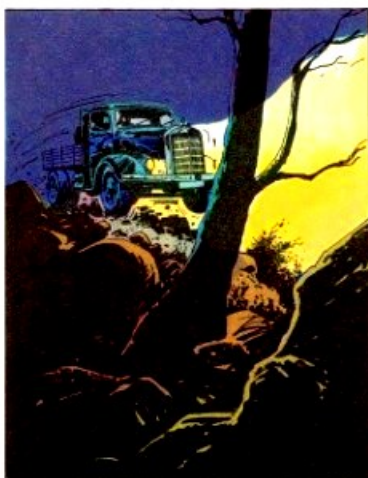


...QUERIENDO ADELANTARSE MUTUAMENTE... SIN CEDER EN NINGÚN MOMENTO... PERO EL CONDUCTOR DE LA LIMUSINA, MÁS MANEJABLE... CONSIGUE TOMAR LA DELANTERA...



QUIERE OBLIGARME A PARAR,
ACORRALÁNDOME CONTRA EL
BARRANCO... ¡ME TOMA
POR UN NOVATO!





PERO EL PELIGROSO JUEGO
NO PUEDE ETERNIZARSE...



/SALTEMOS ANTES
DE QUE SE
INCENDIE!



PERO BOB NO PUEDE
ABANDONAR LA CARINA...



/COMANDANTE!
/VA A ASARSE
VIVO!



/DEPRISA! HAY QUE SALIR
DE AQUÍ ANTES DE QUE
EMPEZEN LOS FUEGOS
ARTIFICIALES...



BAOUM



¿QUÉ HAREMOS
AHORA?

ESTOY SEGURO QUE
NOS SEGUIRÁN HASTA AQUÍ
PARA RECUPERAR EL ESTUCHE
DE PLOMO, APROVECHAREMOS
LA OCAIÓN PARA GASTARLES
UNA PEQUEÑA BROMA.
INTENEMOS REGRESAR
A LA CARRETERA...





DESPUÉS DE EFECTUAR UN LARGO RODEO...



...MIENTRAS QUE CUATRO DE SUS ADVERSARIOS SE DIRIGEN HASTA EL CAMIÓN EN LLAMAS...

¡QUIERO ESE ESTUCHE DE PLOMO! LO QUIERO, ¿ME HABÉIS OÍDO?



...LOS DOS AMIGOS E ISABEL LUNG LLEGAN JUNTO A LA LIMUSINA.



SÓLO HAN DEJADO A UN HOMBRE JUNTO AL AUTOMÓVIL. ¡OJALÁ YO NO HAYA PERDIDO EL PULSO!

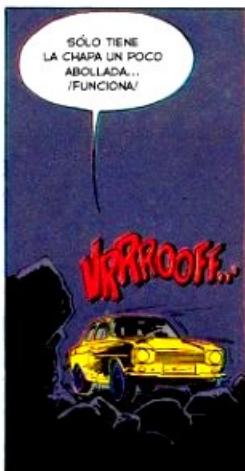


¡BRAVO, COMANDANTE! ¡GUILLERMO TELL NO LO HUBIERA HECHO MEJOR! ¡EN PLENO COCO!

¡AL COCHE, PRONTO!



ESPEREMOS QUE TODAVÍA ESTÉ EN CONDICIONES PARA FUNCIONAR.



SÓLO TIENE LA CHAPA UN POCO ABOLLADA... ¡FUNCIONA!



¡DEMASIADO TARDE, MUCHACHOS! ¡PERDONAD QUE NO NOS HAYAMOS DESPEDIDO! PERO, TRANQUILOS... NOS VOLVEREMOS A VER... SÍ, UN DÍA DE ESTOS...

ESO SERÍA DEMASIADO BONITO, AMIGO BILL... SIN DUDA, NO PUEDEN PERSEGUIRNOS MÁS, PERO SIN EMBARGO, NO NOS OLVIDARÁN...



ALGO MÁS TARDE, EN CASA DE ISABEL LUNG...

BUENO, VAMOS A AVERIGUAR QUÉ CONTIENE ESTE MISTERIOSO ESTUCHE...



SON GUARISMOS CHINOS. /NO ENTIENDO NI JOTA/

DÉJEME A MI. TAL VEZ LOGRE DESCIFRARLOS.



"QUIEN QUIERA POSEER EL TESORO DE TODAS-LAS-FELICIDADES, DEBERÁ DIRIGIRSE A LA CAVERNA DE LOS MIL BUDAS, EN LA ISLA DE LAS DOS LUNAS, Y PENETRAR EN EL SANTUARIO EDIFICADO EN LAS GRUTAS. ALLÍ, EN TRES ETAPAS, EL TIGRE QUE PENETRA EN EL TIGRE, PERMITIRÁ LLEGAR HASTA LA FELICIDAD..."

¡VAYA CON LOS MISTERIOS! UN AUTÉNTICO ROMPECABEZAS... EH... CHINO...



EN CAMBIO, PARA MÍ, LA COSA ESTÁ CLARA: ESTA ISLA DE LAS DOS LUNAS FORMA PARTE DEL ARCHIPIÉLAGO SITUADO AL SUR DE LA BAHÍA, MÁS ALLÁ DE MACAO.



DEBE SU NOMBRE A SU FORMA QUE RECUERDA A DOS CUARTOS DE LUNA UNIDOS POR SUS EXTREMOS. EN CUANTO A LAS CAVERNAS DE LOS MIL BUDAS SU LEYENDA ES MUY CONOCIDA. DEBE SU NOMBRE AL HECHO DE QUE MILES DE OJOS BRILLAN EN LA NOCHE Y SE CREE QUE PERTENECEN A LOS MILES DE BUDAS. ANTIGUAMENTE, EN LA ÉPOCA DEL EMPERADOR MING, EXISTIA ALLÍ UN SANTUARIO, PERO DESPUÉS DE SIGLOS, ESTÁ TOTALMENTE ABANDONADO.



¡FÍJENSE BIEN. LA COSTA DE MACAO AL NORTE Y LA ISLA EN FORMA DE DOBLE CUARTO. EL ENEMPLAZAMIENTO DE LAS CAVERNAS APARECE MARCADO CON UNA CRUZ.

MACAO (PORTUGAL)

TAIPA

COLOANE

TAHENG CHIN

SAN TSAO

WANSHAN CHUNTAO

LA ISLA DE LAS DOS LUNAS.



FALTA SABER EN QUÉ CONSISTIRÁ ESE TESORO DE TODAS-LAS-FELICIDADES. ESE LENGUAJE POÉTICO ABRE LA PUERTA A TODA CLASE DE AMBIGÜEDADES.

SÓLO HAY UN MODO DE AVERIGUARLO: IR A ECHARLE UN VISTAZO AL LUGAR.



¡SI COMPRENDO BIEN, TODAVÍA NO QUEDA UNA PEQUEÑA TRAVESÍA MARÍTIMA! SIEMPRE EL AGUA... SIEMPRE EL AGUA... ¡PUJA!



LA PEQUEÑA TRAVESÍA MARÍTIMA SE EFECTÚA BAJO LOS MEJORES AUSPICIOS...

AHÍ ESTÁ LA ISLA DE LAS DOS LUNAS.



ESTA ISLA PARECE COMPLETAMENTE DESIERTA. /MENOS POSIBILIDADES DE QUE TENGAOS ENCUENTROS DESAGRADABLES!

QUIZÁS. PERO NO ES SEGURO. LO PRINCIPAL ANTE TODO ES ENCONTRAR ESA CAVERNA DE LOS MIL BUDAS. LA ISLA PARECE ENORME.



ANTES DE PARTIR, TELEFONEÉ A UN AMIGO QUE EN CIERTA OCASIÓN EXPLORA ESTOS LUGARES. EL ME DIO INDICACIONES PRECISAS. TENEMOS QUE DIRIGIRNOS HACIA TRES ROCAS PUNTIAGUDAS. ENTRE ELLAS SE ABRE LA CAVERNA A LAS CAVERNAS...



Y, TRAS MEDIA HORA DE CAMINATA...

AQUELLAS SON LAS TRES ROCAS DE LAS QUE ME HABLÓ... VAMOS POR EL BUEN CAMINO...



SUS INFORMES ERAN EXACTOS: HE AQUÍ LA ENTRADA DEL SANTUARIO SUBTERRÁNEO. NO NOS QUEDA MÁS QUE ENTRAR Y ECHAR UN VISTAZO...



UNA ESCALERA... VEAMOS DÓNDE NOS CONDUCE...

¡Y AHORA NOS PONEMOS A JUGAR A LOS TOPOS! ¡A MÍ NO ME GUSTAN LAS CAVERNAS! PILLO RESFRADOS Y DOLORS DE CABEZA... Y ADEMÁS, HAY ASUA POR TODAS PARTES...



TRAS HABER DESCENDIDO A BASTANTE PROFUNDIDAD...



...LOS TRES EXPLORADORES DESEMBOCAN EN UNA GALERIA ESPACIOSA...



...QUE A SU VEZ LES CONDUCE HASTA UNA VASTA GALERIA, PLAGADA DE TINIERLAS, DONDE...

¡MIREN! /NO ES POSIBLE!

¡LOS OJOS DE LA LEYENDA!



¡SÍ. /LOS OJOS DE LOS MIL BUDAS!



AQUÍ DEBE HABER FANTASMAS... SIN DUDA, SON ELLOS QUIENES NOS MIRAN.

YA SÉ QUE LOS ESCOCESSES SON SUPERSTICIOSOS, PERO NO ES RAZÓN PARA DEJARLOS DOMINAR POR EL PÁNICO. ALUMBREMOS CON LAS LÁMPARAS. ES BIEN SABIDO QUE A LOS FANTASMAS NO LES GUSTA LA LUZ...

CIENTOS... MILES... /DE BUHOS/



SÍ, DURANTE SIGLOS ESTAS RAPACES HAN ENCONTRADO REFUGIO AQUÍ. ELAS DIERON NACIMIENTO A LA LEYENDA DE LOS MIL BUDAS, CON SUS OJOS BRILLANTES.



DECIDIDAMENTE, ES DESESPERANTE. ¡QUÉ DESILUSIÓN! YO QUE ESPERABA ENCONTRARME POR FIN CON FANTASMAS, DE LOS QUE SE HABLA TANTO Y JAMÁS HE VISTO...



SIGAMOS... PRESIENTO QUE ESTAS GRUTAS TENDRÁN ALGO MÁS INTERESANTE QUE OFRECERNOS QUE AVES NOCTURNAS POR MUY NUMEROSAS QUE SEAN...



AL CABO DE ALGUNOS MINUTOS DE MARCHA, UNA SEGUNDA ESCALERA CONDUCE A BILL Y A SUS COMPAÑEROS AL SANTUARIO PROPRIAMENTE DICHO...

¡YA HEMOS LLEGADO! AHORA TODO LO QUE FALTA ES ENCONTRAR LO QUE BUSCAMOS.

UN TIGRE QUE PENETRA EN OTRO TIGRE... NO SERÁ FÁCIL DE DESCUBRIR.



ENSEGUIDA, LOS TRES COMENZAN A EXAMINAR MINUCIOSAMENTE EL TEMPLO.



¡VENGAN! AQUÍ HAY UNAS CABEZAS DE TIGRE ESCULPIDAS.



CABEZAS DE TIGRE, EN EFECTO. HAY UNA BONITA COLECCIÓN...

SÍ, PERO ESTO NO CONDUCE A NADA. NINGUNO DE ESTOS RELIEVES PODRÍA SER INTRODUCIDO DENTRO DE OTRO.

Y, SIN EMBARGO... ¡LA LLAVE QUE SE ENCONTRABA DENTRO DEL ESTUCHE DE PLOMO! RECUERDEN, TAMBIÉN ESTÁ TALLADA EN FORMA DE CABEZA DE TIGRE...



¡ESA CABECITA HA TENIDO UNA BUENA IDEA, ISABEL! QUIZÁS, ENTRE UNA DE ESTAS ESCULTURAS, SE HALLA DISIMULADA UNA CERRADURA PARA ESTA LLAVE. ASÍ HABRÍA DOS TIGRES PENETRANDO UNO DENTRO DEL OTRO...



FIJENSE, ESTA GARGANTA TIENE UNA CAVIDAD DISIMULADA DE LA QUE LAS OTRAS CARECEN. PUEDE QUE SE ENCUENTRE AQUÍ LA CERRADURA QUE BUSCAMOS.



CREO QUE HEMOS ACERTADO... HE OIDO UN "CLIC".

¿YO TAMBIÉN LO HE OIDO!

CLIC

Y YO, SIN EMBARGO, PARECE QUE NO PASA NADA...

ESCUCHEN...



PERO, TRANSCURRIDOS UNOS SEGUNDOS...

KLANG
KLONG
KLANG

PARECE EL RUIDO DE UN MECANISMO QUE ACABA DE PONERSE EN MARCHA.



¡MIREN!
¡LA PEANA GIRA SOBRE SÍ MISMA!



¿UNA ESCALERA? HARRÁ QUE BAJAR POR ELLA.

Si...
¿Y A QUÉ ESPERAMOS?



NO SEGUIREMOS ADELANTE, SIN ANTES TOMAR ALGUNAS PRECAUCIONES ELEMENTALES. NO ME GUSTARÍA QUE ESTA ABERTURA, DE UNA NUEVA CLASE, SE CERRASE DETRÁS DE NOSOTROS. ANTES QUE NADA, HAY QUE BLOQUEARLA.



KRRRHH...



AHORA YA ESTAMOS SEGUROS DE QUE NADIE NOS CORTARÁ LA RETIRADA. ¡SIGAMOS!



DEBEMOS DE ESTAR POR DEBAJO DEL NIVEL DEL MAR. POR ESO LA GALERÍA ESTÁ INUNDADA.

¡AGUA! YA LES ADVERTÍ, QUE SÓLO ENCONTRARIAMOS AGUA, EN ESTE MALDITO AGUJERO DE RATAS...



HACE MÁS HUMEDAD QUE EN EL INTERIOR DE UNA OSTRAS... ¡YA SIENTO EL CATARRO QUE ME SUBE POR LOS PIES! AFORTUNADAMENTE...

¡DEJA YA DE LAMENTARTE! EN TU VIDA HAS TENIDO UN CATARRO.



...HE TENIDO LA PRECAUCIÓN DE TRAERME UN MEDICAMENTO PARTICULARMENTE EFICAZ.



NO HAY NADA COMO ESTO, PARA MATAR TODA CLASE DE VIRUS EN PROYECTO.



¡UNA REJA!

¡TENEMOS EL PASO CORTADO!



¡ES INÚTIL! NECESITAMOS AL MENOS UN TANQUE PARA ECHAR ABAJO ESTOS MALDITOS BARROTES.

NO PERDAMOS LA SERENIDAD. EL DOCUMENTO DECÍA CLARAMENTE QUE "PARA ENCONTRAR EL TESORO DE TODAS-LAS-FELICIDADES HAY QUE HACER PENETRAR EL TIGRE DENTRO DEL TIGRE EN TRES ETAPAS". SÓLO HEAMOS PASADO UNA... BUSQUEMOS...



ÉSTE ES, SIN DUDA, EL TIGRE EN CUESTIÓN...

SÍ, PERO ESTA VEZ NO HAY RASTRO DE NINGUNA CERRADURA.



Y, TRAS LARGOS MINUTOS DE TANTEO...

¡AQUÍ ESTÁ! CREO QUE LA HE ENCONTRADO.

¡BRAVO, COMANDANTE! EL HIERRO DE LA LANZA OCULTABA EL ORIFICIO DE LA CERRADURA.



¡YA ESTÁ! SE ABRE... UN SEGUNDO OBSTÁCULO FRANQUEADO...

TRAS RECORRER AÚN ALGUNAS
DECENAS DE METROS DE
CORREDORES INUNDADOS,
LLEGAN AL PIE DE OTRA
ESCALERA...



...QUE LES CONDUCE HASTA
UNA NUEVA SALA, DE FORMA
CASI TRIANGULAR...



LA TERCERA CABEZA
DE TIGRE... TODO OCURRE
COMO SE DESCRIBIA EN
EL DOCUMENTO...

AL OTRO LADO
DE LA REJA HAY
UNAS CAJAS.



ASÍ ES. FALTA SABER QUÉ
ES LO QUE CONTIENEN...
INTENTEMOS ABRIR ESTA
REJA Y VAYAMOS A VER...



NO TARDAN EN
ABRIR LA REJA...

¡NO! ¡ESPERAD!
SI ESAS CAJAS CONTIENEN
LOS OBJETOS QUE COMPONEN
EL TESORO, PUEDE HABER
ALGUNA TRAMPA DISIMULADA
ENTRE ELLAS. SERÍA ABSURDO
QUE NOS EXFUERÁRAMOS
LOS TRES A LA VEZ.



ESTAS CAJAS NO PARECEN
MUY PESADAS. ¿ME SORPRENDERÍA
QUE CONTUVIERAN TESOROS
ARTÍSTICOS?



VAMOS A VER.
SIEMPRE HE SIDO
CURIOSO POR
NATURALEZA.



¡ES INCREÍBLE!
YO DIRÍA QUE...



¡ES OPIO!
NO CABE DUDA.
OPIO DEL BUENO...





TRAS EXAMINAR OTRAS CAJAS, A BOB YA NO LE CABE NINGUNA DUDA...

ESTAS CAJAS CONTIENEN OPIO... DEBE DE HABER VARIAS TONELADAS...



DE PRONTO, TRAS ÉL, SURGE UNA VOZ TRANQUILA...

SERÁ MEJOR QUE NO SE MUEVAN. LES ESTAMOS APUNTANDO.

¡ESA VOZ! ¡JURARÍA QUE ES... LA ENCANTADORA SEÑORA LUNG!



EN EFECTO, EN LA CÁMARA VECINA...

¡NAY! ¡UNA ANTIGUA CONOCIDA! ¿SALE ALGUNA VEZ AL AIRE LIBRE, SEÑORA LUNG? YO CREO QUE PERTENECE A LA ESPECIE DE CHAMPINONES DE CUEVA... DEBO DECIRLE QUE AQUÍ, SE ENCUENTRA USTED EN SU ELEMENTO.



LAMENTO DEFRAUDARTE, ISABEL. PERO EL TESORO DE LOS BOXERS NO EXISTE, O AL MENOS, NO SE ENCUENTRA AQUÍ.



EL TESORO DE TODAS-LAS-FELICIDADES A QUE HACE REFERENCIA EL DOCUMENTO, ERA EN REALIDAD CHANCOO, DEPOSITADO AQUÍ DURANTE EL SIGLO PASADO, A CAUSA DE LAS DIFERENCIAS QUE ENFRENTARON A INGLESES Y CHINOS EN RELACIÓN CON LA IMPORTACIÓN DEL OPIO PROCEDENTE DE LA INDIA Y CHINA...



ENTRE LOS AÑOS 1830-1840 LA IMPORTANTE COMPANIA DE LAS INDIAS EXPORTABA GRANDES CANTIDADES DE OPIO A LA CHINA, LO QUE MOTIVÓ LA INTERVENCIÓN POR PARTE DE LAS AUTORIDADES CHINAS EN 1839, FUERON INTERVENIDOS VARIOS CARGAMENTOS Y UNO DE ELLOS FUE VOLADO EN CANTÓN...



LO MISMO HUBIERA OCURRIDO CON EL RESTO, PERO UN ALTO DIGNATARIO IMPERIAL EVITÓ SU DESTRUCCIÓN OCULTÁNDOLO EN ESTE LUGAR. ¿QUÉ OCURRIÓ A CONTINUACIÓN? ¿POR QUÉ NO FUE RECUPERADA LA DROGA? LO IGNORO.



HACE ALGÚN TIEMPO, ME ENTERÉ CASUALMENTE DE QUE EL SECRETO DE SU ESCONDIRITE SE ENCONTRABA EN EL TEMPLO DE LA DIVINA SABIDURÍA, PERO YO ME ENCONTRABA ESTRECHAMENTE VIGILADA, NO SÓLO POR LA COMPETENCIA, SINO TAMBIÉN POR LA POLICÍA INGLESA Y JAPONESA.



TUVE QUE INVENTAR EL CUENTO DEL TESORO DE LOS BOXERS PARA QUE TÚ, ISABEL, ME SACARAS LAS CASTAÑAS DEL FUEGO. CUANDO DESCUBRIERAS DEL OPIO, SÓLO ME QUEDARÍA APROPIÁRMELLO. QUE ES LO QUE VOY A HACER...





¡OTRA REJA!
VEAMOS SI LA LLAVE
TAMBIÉN LA ABRE.



HASTA AQUÍ, TODO VA BIEN...
VOLVERÉ A CERRARLA DETRÁS DE MÍ,
Y PARA CUANDO LOS HOMBRES DE
LA SENOIRA LUNG LOGREN ABRIRLA,
YO YA ESTARÉ LEJOS...



VEAMOS A DÓNDE
CONDUCE ESTA
NUEVA GALERÍA.



UNA ESCALERA LLEVA A NUESTRO HÉROE...



...A UN PASADIZO INUNDADO...

LAMENTO HABER TENIDO
QUE DEJAR A BILL E ISABEL
EN MANOS DE ESOS TIPOS,
PERO LES RESULTARÁ MÁS
ÚTIL EN LIBERTAD.



TRAS LARGOS MINUTOS DE MARCHA...

EL AGUA
SUBE DE NIVEL.
ES MALA SEÑAL...



PRONTO, DEBE DETENERSE...

TENGO QUE
SEGUIR A NADO.
AFORTUNADAMENTE
MI LINTERNA ES
ESTANCA...



Y DESPUÉS DE HABER NADADO
UN BUEN RATO...

¡UN CALLEJÓN SIN SALIDA!
AUNQUE ES AGUA SALDA,
TIENE QUE VENIR DEL MAR...
VEAMOS SI POR ABAJO EXISTE
UN SIFÓN O ALGUNA COSA
DE ESE TIPO...



¡JUSTO LO QUE SUPONÍA!
UN PASADIZO SUMERGIDO...
Y VEO LUZ ALLA ABAJO...
DIRÍA QUE LA LUZ DEL DÍA...
TENDRÉ QUE ARRIESGARME...



TRAS LLENARSE LOS
PULMONES DE AIRE,
MORANE SE SUMERGE...



LA INMERSIÓN SE PROLONGA.
CADA SEGUNDO LE PARECE
UN SIGLO...

PRONTO TENDRÉ
QUE RESPIRAR,
CUESTE LO QUE CUESTE,
Y NO HAY TIEMPO DE
VOLVER ATRÁS...



¡UF! ¡POR LOS PELOS!
UNOS INSTANTES MÁS Y
ME BEBO EL MAR...
BILL TIENE RAZÓN,
EL AGUA ES UNA COSA
INFECTA. SOBRE TODO
CUANDO ES SALADA...



¡EL JUNCO DE "LOS HIJOS
DEL DRAGÓN"! SIN DUDA,
PIENSAN CARGAR EL OPIO
A BORDO... MIRARÉ
MÁS DE CERCA...

ESOS BOTES
DEBEN DE PERTENECER AL JUNCO.
EN CUANDO A LA LANCHA A MOTOR,
DEBE DE SER LA QUE HA USADO
LA SEÑORA LUNA PARA LLEGAR AQUÍ...
¡PUEDE QUE NO HAYAN DESCUBIERTO
NUESTRA PROPIA EMBARCACIÓN!
VAYAMOS A VER...



¡UF! ¡NI SE HAN PREOCUPADO...
ESPEREMOS QUE CONTINUE ASÍ!
AHORA SÓLO HAY QUE VIGILAR
EL DESARROLLO DE LOS
acontecimientos...





ÉSTE DEBE DE SER EL ARSENAL...
VEAMOS SI PUEDO ACABAR CON ESTA VIEJA CERRADURA...



¡UN JUEGO DE NIÑOS!
¡ESTOS MECANISMOS ANTIGUOS SON MUY SIMPLES!



¡NO ME EQUIVOCABA!
AQUÍ HAY MATERIAL MÁS QUE SUFICIENTE PARA UNOS BONITOS FUEGOS ARTIFICIALES. SÓLO TENGO QUE IMPROVISAR UN SISTEMA DE ENCENDIDO RETARDADO...



¡UN FAROL!
JUSTO LO QUE NECESITABA.



INMEDIATAMENTE, NUESTRO HÉROE SE ENTREGA...



...A UNA MISTERIOSA ACTIVIDAD.



YA ESTÁ LISTO MI DISPOSITIVO.
AHORA SÓLO TENGO QUE ESPERAR A QUE ZARPEN.

MIENTRAS, AFUERA...



...LA CARGA DEL OPO SIGUE A BUEN RITMO...

Y, ENTRETANTO, EN LA ISLA...

PODRÍA ACABAR CON VOSOTROS, PERO NO LO HARÉ. LO QUE ME INTERESA ES TENER EL OPIO. CUANDO ESTÉ EN UN ESCONDRIJO CONOCIDO SÓLO POR MÍ, NO PODRÉIS HACER NADA. EL COMANDANTE MORANE, SIN DUDA YA HABRÁ MUERTO PORQUE NO LE HAN ENCONTRADO EN NINGUNA PARTE DE LAS GALERÍAS.



PUEDE QUE SEAS MI TÍA, PERO ESO NO IMPIDE QUE SEAS UN MONSTRUO...



SI FUERA TAN MONSTRUOSA, ACABARÍA CON VOSOTROS SIN REMORDIENTOS. SIN EMBARGO, EN CUANTO HAYA PARTIDO, BILL LOGRARÁ LIBERAROS A AMBOS. ADEMÁS OS DEJO VUESTRA LANCHA PARA QUE PODÁIS REGRESAR A HONG KONG... ESPERO QUE LA LECCIÓN SERÁ SUFICIENTE Y NO VOLVERÉ A OIR DE VOSOTROS...



CUENTA CON ELLO, TIGRESA... SI TE VUELVES A ENCONTRAR, TE ARRANCARÉ LOS CABELLOS, MECHÓN A MECHÓN, CON UN PENSAMIENTO PARA EL COMANDANTE CON CADA UNO DE ELLOS. LUEGO, TE ARRANCARÉ LA PIEL A TIRAS...

ENTRETANTO, EN EL INTERIOR DEL JUNCO, EL OÍDO EJERCITADO DE MORANE INTERPRETÓ LOS RUIDOS O LA AUSENCIA DE RUIDOS...



YA HAN TERMINADO DE CARGAR Y LAS ORDENES QUE PERCIBO PARECEN INDICAR QUE LAS MANIOBRAS PARA ZARPAR VAN A COMENZAR... HA LLEGADO EL MOMENTO DE CEBAR MI MÁQUINA INFERNAL...

MENOS MAL QUE SIEMPRE LLEVO ENCIMA CERILLAS EN UNA CAJA IMPERMEABLE... POR UNA VEZ, ESTA PRECAUCIÓN ME SERÁ ÚTIL...



CUANDO LA LLAMA ALCANCE LA MECHA, SE ENCENDERÁ Y LUEGO, BRACUM... ADIÓS, "HIJOS DEL DRAGÓN", JUNCO, OPIO Y COMPAÑÍA...



TRAS HABER TOMADO LAS ÚLTIMAS PRECAUCIONES...

CERRARÉ CUIDADOSAMENTE LA PUERTA, ASÍ CORRERÉ MENOS RIESGO DE QUE DESCUBRAN MI DISPOSITIVO.



...MORANE SE BATE CAUTELOSAMENTE EN RETRADA...





AHÍ VA, ESE MALVADO PÁJARO DE LOS MARES SE DIRIGE HACIA... LAS PROFUNDIDADES MARINAS... AHORA, OCUPÉMONOS DE BILL E ISABEL...



HA LLEGADO EL MOMENTO DE DEJARLOS. OS DESEO UNA BONITA ESTANCIA EN ESTA ISLA MARAVILLOSA...



NOS VOLVEREMOS A VER, TIBURÓN FEMENINO, FLOR ENVENENADA, DIAMANTE SINTÉTICO...



/POBRE COMANDANTE/
/UN HOMBRE TAN ALEGRE/
/SOLIA CANTAR COSAS DEL TIPO:
"BEBER UN TRAGUITO,
ES AGRADEBLE,
BEBER UN TRAGUITO,
ES GRATO..."

...PERO NO HAY QUE TERMINAR BAJO LA MESA, BEBER UN TRAGUITO, ES AGRADEBLE...



...BEBER UN TRAGUITO, ES GRATO..."

(BOB!)

(COMANDANTE!)



LE CREIAMOS MUERTO...

¿QUÉ HA SUCEDIDO?

SERÍA DEMASIADO LARGO DE EXPLICAR. OS LO DIRÉ MÁS TARDE, CUANDO HAYAMOS ASISTIDO A UN PEQUEÑO ESPECTÁCULO QUE OS HE PREPARADO...



USTED ESTABA ALLÁ, COMANDANTE, TRANQUILO COMO UNA MAÑANA DE PRIMAVERA SOBRE EL EVEREST. DURANTE ESE TIEMPO SE HAN LLEVADO EL OPIO DELANTE DE NUESTRAS NARICES. EN CUANTO A LA SEÑORA LUNG YA ESTARÁ LEJOS. NI SIQUIERA SE VE SU LANCHA.

ESPERO QUE SE ENCUENTRE A SUFICIENTE DISTANCIA PARA DISFRUTAR DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES QUE LE HE PREPARADO.



/SIEMPRE QUE MI PEQUEÑO SISTEMA DE ENCENDIDO NO FALLE!

¿FUEGOS ARTIFICIALES? ¿A QUÉ SE REFIERE...?



PERO, EN ESE
PRECISO INSTANTE...



¡EL JUNCO HA ESTALLADO!
¿POR VENTURA HA SIDO USTED QUIEN...?

REALICÉ UNA VISITA
DE CORTESÍA A BORDO Y
LES DEJÉ, POR DESCUIDO,
UNA VELA ENCENDIDA...

¡EL OPIO HA
SIDO DESTRUIDO!
¡ME GUSTARÍA VER
LA CARA QUE PONE
MI TÍA!



YA NADA TENEMOS QUE HACER AQUÍ.
REGRESEMOS A HONG KONG. TENGO GANAS
DE PONER A LISTER HARRINGTON AL CORRIENTE
DE LO SUCEDIDO. DESPUÉS, CON ISABEL,
IREMOS A DISFRUTAR UN PEQUEÑO BANQUETE
PARA CHUPARSE LOS DEDOS...
¡TENGO UN HAMBRE!

¡Y YO, UNA SED!
PUEDE DECIR TODO
LO QUE QUIERA PERO,
VERDADERAMENTE...



...BEBER UN TRAGUITO,
ES AGRADABLE...

MI TÍA QUERRÁ
VENGARSE DE LO QUE
LE HA HECHO USTED,
BOB...

¿CÓMO PUEDE SABER
QUE YO SOY EL CAUSANTE,
SI ME DA POR MUERTO...
AL MENOS POR EL MOMENTO...
LO ATRIBUIRÁ TODO A UN
ACCIDENTE Y MALDECIRÁ A
"LOS HIJOS DEL DRAGÓN"
POR JUGAR CON FUEGO...



DE TODOS MODO,
COMANDANTE, NO SE HAGA
DEMASIADAS ILUSIONES.
VOLVEREMOS A VER A LA
BUENA SEÑORA LUNG...

DE ESO ESTOY SEGURO,
AMIGO BILL... CON LA SUERTE
QUE TENEMOS... ADEMÁS, LA SEÑORA
LUNG NO ES DE ESAS MUJERES
QUE PERMITEN QUE SE LAS OLVIDE,
NO TIENE NADA DE LA MODESTA VIOLETA
QUE SE ESCONDE BAJO UN
MANOJO DE HIEBAS...

FIN



ÁLBUMES ESCANEAOS:

LOS CONTRABANDISTAS DEL ÁTOMO
LOS HIJOS DEL DRAGÓN
CABALLERO NEGRO
EL ARCHIPIÉLAGO DEL TERROR
LOS MUÑECOS DE LA SOMBRA
SIETE CRUCES DE PLOMO
GUERRILLA EN TUMBAGA
EL OJO DEL SAMURAI
ATERRIZAJE FORZOSO
LOS GIGANTES DE BARRO
EL TEMPLO DE LOS DINOSAURIOS
LOS SORTILEGIOS DE SOMBRA AMARILLA
LAS ESFERAS DE SOMBRA AMARILLA
LA HUELLA DEL SAPO
EL EMPERADOR DE MACAO